

**Predseda** — Chairman  
prof. MVDr. Jozef BIREŠ, DrSc.  
Štátna veterinárna a potravinová správa SR  
Bratislava

**Redakčná rada:**  
prof. MVDr. Jana Mojžišová, PhD.  
Univerzita veterinárskeho lekárstva a farmácie  
v Košiciach  
MVDr. Ján Greguš  
Pharmacopola, Žiar nad Hronom  
MVDr. Jozef Pokorný  
Inštitút vzdelávania veterinárnych lekárov, Košice  
MVDr. Ladislav Stodola  
Komora veterinárnych lekárov SR, Bratislava  
PhDr. Ľudmila Kundríková  
Univerzita veterinárskeho lekárstva a farmácie  
v Košiciach

**Šéfredaktor:**  
prof. MVDr. Peter Juriš, CSc.

**Technický redaktor** — Technical editor  
Dagmar Matejová

**Jazyková úprava** — Language correction  
Dagmar Matejová

**Grafická úprava, foto** — Graphic design&photo  
prof. MVDr. Peter Juriš, CSc.

**Grafika, sadzba a tlač** — Pre-press and print  
Graphics Studio, s.r.o.,  
Bernolákova 8, 040 01 Košice

Evidenčné číslo: EV 3763/09

**Distribúcia** — Distribution  
Mediaprint-Kapa Pressegrasso, a.s.

**Vydavateľ** — Publisher  
Inštitút vzdelávania veterinárnych lekárov  
Cesta pod Hradovou 13/a, 041 77 Košice  
IČO 00 493 546  
Vychádza 3 x ročne.  
www.ivvl.sk

**Adresa redakcie** — Editorial office address  
Redakcia SVC  
Cesta pod Hradovou 13/a, 041 77 Košice  
tel.: +421-55-7969150, +421-55-7969111  
e-mail: svc@ivvl.sk

**Objednávky predplatného a inzercie** — Subscription and  
advert orders  
Inštitút vzdelávania veterinárnych lekárov  
Cesta pod Hradovou 13/a, 041 77 Košice  
tel.: +421-55-7969112, e-mail: ivvl@ivvl.sk

**Slovenský veterinársky časopis** vychádza  
3x ročne, Cena čísla: 8,40 EUR  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava,  
BÚ č.: 7000151337/8180  
Jednotlivé čísla SVC sú v predaji v Inštitúte  
vzdelávania veterinárnych lekárov.

**Slovak Veterinary Journal** (2 issues a year)  
is published by the Institute for Postgraduate  
Education of Veterinary Surgeons,  
Cesta pod Hradovou 13/a, 041 77 Košice.  
Orders are accepted by the editorial office and  
subscription should be sent to: Štátna pokladnica  
Bratislava, Slovak Republic, account  
No.: 7000151337/8180

Autori sú zodpovední za obsahovú a jazykovú stránku  
príspevkov.

Nevyžiadané rukopisy, fotografie, diapozitívy a kresby  
sa nevracajú.

© Akékoľvek reprodukovanie textových a obrazových  
časťí je povolené len s písomným súhlasom šéfredaktora  
alebo vydavateľa.

Dátum vydania: 30. júl 2021

Podávanie novinových zásielok povolené  
Východoslovenským riaditeľstvom pôšt Košice  
pod č. VsRP – 2896/96 zo dňa 26.9.1996

## EDITORIÁL

Vážení čitatelia,

dostávame sa do druhej fázy dovolenkového obdobia, a preto nové dvojčíslo Slovenského veterinárskeho časopisu Vám aspoň na diaľku pripomenie pracovné chvíle. Môžeme konštatovať, že sme odborné zvládli aj druhú vlnu pandémie COVID-19 a pomaly sa môžeme pripravovať na tretiu. Z pandémie sme vyšli profesijne oveľa skúsenejší, dokážeme chrániť seba a okolie, zabezpečovať odborné činnosti za štandardných podmienok aj v takto náročnom prostredí, a tým garantovať zdravie zvierat a ľudí z farmy na stôl. Rôzne obmedzenia počas lockdownu nás naučili pracovať flexibilne, či na diaľku alebo prezenčnou formou, vo všetkých smeroch efektívnejšie a s vysokou stavovskou zodpovednosťou. Dokázali sme v zložitom prostredí koronavírusovej infekcie napr. kontrolovať šírenie afrického moru ošípaných, aviárnej influenzy, welfare zvierat a realizovať úradné kontroly na zdravotnú bezpečnosť a kvalitu potravín na každom stupni potravinového reťazca. Treba len navzájom dúfať, že na tretiu vlnu pandémie sme lepšie pripravení a budeme ešte pohotovejšie reagovať na jej zdravotné riziká. Práve preto si myslím, že aktuálne číslo SVC nech je pre Vás všetkých odmenou a poďakovaním od redakčnej rady a autorov príspevkov za zvládnutie náročného COVIDového obdobia. Určite Vás zaujme obsah čísla z oblasti vedeckých poznatkov, praktických skúseností, odborného a spoločenského diania v stavovských organizáciách a pripomenutie, resp. spomienky na významné osobnosti z nášho odborného života.

Prof. MVDr. Jozef Bireš, DrSc.,

predseda redakčnej rady

74 ZHODNOTENIE ODBORNÝCH ČINNOSTÍ ORGANIZÁCIÍ ŠVPS SR  
ZA ROK 2020 A HLAVNÉ ÚLOHY V ROKU 2021

80 HORIZONTÁLNY TRANSFER GENETICKEJ INFORMÁCIE Z  
HLADISKA ŠÍRENIA ANTIBIOTICKEJ REZISTENCIE U BAKTÉRIÍ

84 HELMINTÓZY VS. CHRONICKÉ NEŠPECIFICKÉ ZÁPALOVÉ  
CHOROBY ČREVA (IBD A KOLITÍDY)

104 BAKTERIOCÍN-PRODUKUJÚCI, AUTOCHTÓNNY KMEŇ  
*Enterococcus faecium* EF 412 A JEHO EXPERIMENTÁLNA  
APLIKÁCIA U ŠPORTOVÝCH KONÍ

109 FASCIOLÓZA, VÝZNAMNÉ ZOONOTICKÉ OCHORENIE:  
KLINICKÉ PRÍZNAKY A PRENOS U LUDÍ

113 KLIŠTIKOVEC KURÍ (*Dermanyssus gallinae*)  
A JEHO VÝSKYT V EXTENZÍVNYCH CHOVOCH HYDINY

120 VEDECKÝ PRACOVNÍK Z UVLF V KOŠICIACH  
MEDZI TOP VEDCAMI SVETA

Indexované v EBSCO



Abstrakty vedeckých príspevkov v anglickom jazyku sú uvádzané v medzinárodnej databáze  
*Food Science and Technology Abstracts (FSTA)*.

Na obálke G. Kieselbach (1893-1965), Kravy na pastve, 1956, olej, plátno 40 x 50 cm, výrez

# OBSAH

## **Úradná kontrola a bezpečnosť potravín, producent, spotrebiteľ**

Zhodnotenie odborných činností organizácií ŠVPS SR za rok 2020 a hlavné úlohy v roku 2021 (Bíreš, J) .....	74
Objav nových prasacích cirkovírusov (Vilček, Š., Jacková, A.) .....	77
Horizontálny transfer genetickej informácie z hľadiska šírenia antibiotickej rezistencie u baktérií (Dančová, N., Gregová, G., Venglovský, J.) .....	80
Pokroky vo vede v roku 2020 (Lešník, F.) .....	84
Ako vznikol odbor Epidemiológia vo svete, na Slovensku a ako sa vyvíjal v Košiciach (Čisláková, L.) .....	87

## **Informácie ŠVPS SR o úradnej veterinárnej, potravinárskej a poľnohospodárskej legislatíve, UVLF v Košiciach a KVL SR**

Štátna veterinárna a potravinová správa SR informuje .....	90
Univerzita veterinárskeho lekárstva a farmácie v Košiciach informuje .....	96

## **Veterinárna starostlivosť, prevencia v prvovýrobe, nozologická problematika, životné prostredie**

Termofilné kamylobaktery izolované z rôznych druhov hydiny a ich citlivosť k enterocínom (Ščerbová, J., Lauková, A.) .....	100
Bakteriocín-produkujúci, autochtónny kmeň <i>Enterococcus faecium</i> EF 412 a jeho experimentálna aplikácia u športových koní (Focková, V., Lauková, A., Kubašová, I., Bino, E., Kandričáková, A., Plachá, I., Kováčik, A., Gálik, B., Halo, M., Pogány Simonová, M.) .....	102
Modulačný účinok enterocínov/enterocín-produkujúcich kmeňov na oxidačnú aktivitu makrofágov u myši infikovaných <i>Trichinella spiralis</i> (Dvorožňáková E., Vargová M., Hurníková Z., Revajová V., Lauková A.) .....	104
Fasciolóza, významné zoonotické ochorenie: klinické príznaky a prenos u ľudí (Burčáková, L., Königová, A., Babják, M., Urda Dolinská, M., Komáromyová, M., Várady, M.) .....	107
Klieštikovec kurí ( <i>Dermanyssus gallinae</i> ) a jeho výskyt v extenzívnych chovoch hydiny (Sesztáková, E., Vrabec, V.) .....	111

## **Informácie zo spoločenských akcií, kongresov, výstav a personálie**

Otázniky nad koronakrízou (Lešník, F.) .....	113
Ďalšie diela o analogických pohľadniciach na svete .....	118
Psy a analógové pohľadnice .....	118
Najväčšia preventívna akcia na ochranu slovenských chovov ošípaných .....	119
Vedecký pracovník z UVLF v Košiciach medzi top vedcami sveta .....	120
Osobnosti slovenskej veterinárnej medicíny V (Pokorný, J. a kol.) .....	120
Jubilanti v 2. polroku 2021 .....	125
Aká je cesta životom k stým narodeninám (Pokorný, J., Blecha, J.) .....	126
Životné jubileum MVDr. Jána Pliešovského, CSc. (Pokorný, J., Blecha, J.) .....	131
MVDr. Vladimír Šalitroš, CSc., jubiluje (Pleva, J.) .....	133
Životné jubileum MVDr. Ireny Rajzákovej (Pokorný, J.) .....	134
Z našich radov odišli .....	134
Pre zdravie kĺbov a kostí podávajúte zvieratám aj kolagén – PR článok	

# CONTENT

## **Official control and food safety, producer, consumer**

Evaluation of professional activities of SVFA SR organizations in 2020 and main tasks in 2021 (Bíreš, J) .....	74
Discovery of new porcine circoviruses (Vilček, Š., Jacková, A.) .....	77
Horizontal transfer of genetic information in terms of the spread of antibiotic resistance in bacteria (Dančová, N., Gregová, G., Venglovský, J.) .....	80
Advances in the science in 2020 (Lešník, F.) .....	84
How was the department of Epidemiology established in the world, in Slovakia and how it developed in Košice (Čisláková, L.) .....	87

## **Information of the SVFA SR on official veterinary, food and agricultural legislation, UVMaPh in Košice and ChVS SR**

The Slovak Veterinary and Food Administration informs .....	90
University of Veterinary Medicine and Pharmacology informs (Kundríková, L.) .....	96

## **Veterinary care, prevention in primary production, nosologic problem, environment**

Thermophilic campylobacters isolated from various poultry species and their susceptibility to enterocins (Ščerbová, J., Lauková, A.) .....	100
Bacteriocin-producing, autochthonous strain <i>Enterococcus faecium</i> EF 412 and its experimental application in sport horses (Focková, V., Lauková, A., Kubašová, I., Bino, E., Kandričáková, A., Plachá, I., Kováčik, A., Gálik, B., Halo, M., Pogány Simonová, M.) .....	102
Modulating effect of enterocins / enterocin-producing strains on the oxidative activity of macrophages in <i>Trichinella spiralis</i> infected mice (Dvorožňáková E., Vargová M., Hurníková Z., Revajová V., Lauková A.) .....	104
Fasciolosis, important zoonotic disease: Clinical signs and transmission in humans (Burdáková, L., Königová, A., Babják, M., Urda Dolinská, M., Komáromyová, M., Várady, M.) .....	107
<i>Dermanyssus gallinae</i> and its occurrence in extensive poultry farming (Sesztáková, E., Vrabc, V.) .....	111

## **Information from social events, congresses, exhibitions and personal data**

Questions about the coronacrisis (Lešník, F.) .....	113
Next works on analog postcards in the world .....	118
Dogs and analog postcards .....	118
The largest preventive action for the protection of Slovak pig farms .....	119
Researcher from UVMPh in Košice among the world's top scientists .....	120
Personalities of Slovak veterinary medicine V (Pokorný, J. et al.) .....	120
Life anniversaries in the 2nd half of 2021 .....	125
What is the way of life to the hundredth birthday (Pokorný, J., Blecha, J.) .....	126
Life anniversary of MVDr. Ján Pliešovský, CSc. (Pokorný, J., Blecha, J.) .....	131
MVDr. Vladimír Šalitraš, CSc., jubilees (Pleva, J.) .....	133
Life anniversary of MVDr. Irena Rajzánková (Pokorný, J.) .....	134
The departed of our community .....	134
For joint and bone health, give the animals collagen - PR article	